

Bruksanvisning

# MELISSA

Melissa **12**

Melissa **Basic**

Melissa **Flex**

Melissa **Heavy**

Melissa **Parad**

Melissa **Basic bäddmadrass**

Melissa **Flex bäddmadrass**

Melissa **Parad bäddmadrass**

Melissa **12 bäddmadrass**

**RX-5/RXH-5/RXI-5 madrassöverdrag**



# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

<b>Säkerhetsföreskrifter</b> .....	<b>3</b>
<b>2 Kvalitet</b> .....	<b>4</b>
2.1 CE - märkning .....	4
2.2 Tillbud .....	4
2.3 Kvalitetsarbete .....	4
<b>3 Produktinformation</b> .....	<b>5</b>
3.1 Avsedd användning .....	5
3.2 Brandskydd .....	5
<b>4 Handhavande</b> .....	<b>6</b>
4.1 Mottagande och uppackning av din nya madrass .....	6
4.2 Inspektion och underhåll .....	6
4.3 Guide - melissamodeller .....	7
4.4 Skötsel och rengöring .....	8
4.5 Evakuering med RXI-5 .....	9
4.6 Förvaring .....	9
4.7 Livslängd .....	9
4.8 Återvinning .....	9
<b>5 Trycksårspåbyggande arbete</b> .....	<b>10</b>
<b>6 Övrigt</b> .....	<b>11</b>
6.1 Produktansvar .....	11
6.2 Returer och reklamationer .....	11
6.3 Transportskador .....	11
<b>7 Miljö och återvinning</b> .....	<b>11</b>
<b>8 Etiketter</b> .....	<b>12</b>
8.1 Symboler med förklaring .....	13
<b>9 Tillbehör</b> .....	<b>14</b>
9.1 Övriga tillbehör .....	14

# SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

*Läs instruktionerna innan ni använder våra madrasser och överdrag!*

- Järven Health Care madrasser ska bara användas i enlighet med beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Järven Health Care madrasser ska inte kombineras, monteras eller repareras med andra delar, tillbehör eller reservdelar än de som beskrivs i denna bruksanvisning eller annan dokumentation från Järven Health Care.
- Produkten ska användas så att den inte blir klämd eller skadad.
- Undvik att använda vassa föremål i närheten av madrasserna och överdragen.
- Alla våra produkter är brandtestade. Det är kundens ansvar att göra en riskbedömning utifrån risken för anlagd brand eller andra brandrisker och därefter välja rätt produkt. Kontakta oss gärna vid frågor.
- Försäkra er om att ni beställer rätt madrasstorlek till avsedd säng samt rätt modell till aktuell brukare.
- Vid hantering eller kassering av produkt, beakta de lokala anvisningarna vid specifika smittor eller situationer.



För att undvika skador får ingen produkt komma i kontakt med varma källor eller eld, till exempel glödande/brinnande cigaretter eller varma lampor.

## 2 KVALITET

### 2.1 CE - MÄRKNING

Järvens Health Cares madrasser och överdrag är CE-märkta enligt MDR 2017/745 Medicintekniskt direktiv klass 1. Märkningen innebär att JärvenHealth Care har tillverkaransvaret och försäkrar att produkten uppfyller de väsentliga kraven samt att det finns teknisk dokumentation samt försäkran som ska bevaras i minst tio år.



### 2.2 TILLBUD

Enligt Läkemedelsverkets föreskrifter om medicintekniska produkter är tillverkaren skyldig att rapportera olyckor och tillbud som kan kopplas tillverkarens produkt. Därför skall eventuella tillbud eller olyckor som kopplas till våra produkter rapporteras omgående till oss.

### 2.3 KVALITETSARBETE

Vårt kvalitetsarbete och kundfokus förverkligas genom att vara lyhörd för våra kunders behov och förväntningar samt i alla avseenden verka för ett samarbete som bygger på långsiktighet och förtroende. Ständiga förbättringar av våra produkter och tjänster är grunden till vår förmåga att tillfredsställa kunderna i dag och i framtiden. I vårt grundläggande kvalitetsarbete ingår också att finna utvärderingsmetoder och standarder som erbjuder kunden en säkerställd kvalitet gällande komfort, funktion, hållbarhet och pris.

Järven Health Care fokuserar särskilt på att genom kompetenta och engagerade medarbetare kontinuerligt fortbilda och kompetensutveckla vårdens personal. Det är vår förhoppning att det ska leda till att de genom rätt produktval kan bedriva en högkvalitativ vård med inriktning på att förebygga trycksår, vårdrelaterade infektioner och minska bränder som uppkommer i vården.

## 3 PRODUKTINFORMATION

### 3.1 AVSEDD ANVÄNDNING

Melissa-sortimentet består av bäddmadrasser samt ersättningsmadrasser och har lösa hygienöverdrag och är avsedda att använda förebyggande och som hjälpmedel vid behandling av trycksår.

De passar alla vårdmiljöer och finns med olika nivåer av tryckavlastning

För att säkerställa val av rätt madrass till rätt användningsområde är samtliga madrassers tryckavlastande förmåga testade enligt SS 876 00 13:2017 och kan jämföras på vår hemsida eller på respektive produktblad (för mer information om testmetoden, läs gärna vårt informationsblad: Pressure Management).

*Viktigt är att innan användning säkerställa vilken madrassstyp du köpt, bäddmadrass/ersättningsmadrass.*

## 3 PRODUKTINFORMATION, forts

### 3.1 AVSEDD ANVÄNDNING

#### Ersättningsmadrasser

Ersättningsmadrasserna placeras direkt på sängbotten och är uppbyggda av tryckavlastande skum (homogen- eller flerskiktsskärna) som formar sig efter kroppens konturer och ska därför verka för att fördela trycket över hela kroppsytan. Detta underlättar blodcirkulationen och minskar risken för trycksår.

#### Bäddmadrasser

Melissa bäddmadrass är en tunnare madrass som läggs ovanpå en bra basmadrass och är uppbyggda av tryckavlastande skum (kallskum- eller viscoelastisk kärna) som formar sig efter kroppens konturer och ska därför verka för att fördela trycket över hela kroppsytan. Detta underlättar blodcirkulationen och minskar risken för trycksår.

#### Välj bland tre olika överdrag till din madrass:

De valbara madrassöverdragen är vätsketäta och förhindrar därmed urin och blod mm att tränga igenom. Hygienöverdragen är ånggenomsläppliga, tillverkade av en prasselfri, 2-stretchig polyuretanväv.

- RX-5, basversion
- RXH-5 med transporthandtag på långsidorna för att bära madrassen utan patient.
- RXI-5 med handtag och inbyggd evakueringsfunktion.

Överdragen har dragkedjor med droppkant på tre eller fyra sidor (RXI-5) för att underlätta av- och påtagning vid tvätt.

Till bäddmadrassen finns överdrag RX-5-resår som har resårband i hörnen för att fästas i underliggande madrass.

### 3.2 BRANDSKYDD

Madrasskärnan med överdrag uppfyller SS 876 00 01, testmetod EN 597 1+2.

Överdragen uppfyller SS 876 00 01, testmetod 12952-1+2.



**Vid användning av RXI-5 måste madrassen vara minst 10 cm tjock. RXI-5 rekommenderas inte till madrasser bredare än 105 cm.** Detta för att evakuering ska kunna ske genom dörröppningar som ofta är smalare.

## 4 HANDHAVANDE

### 4.1 MOTTAGANDE OCH UPPACKNING AV DIN NYA MADRASS

Våra madrasser levereras plan- eller rullpackade/vacuumpackade i återvinningsbar plast. Vid leverans kontrollera att varan inte är skadad. Vid eventuell transportskada, se punkt 6.3. Ta bort plastförpackningen samt eventuellt skyddsmaterial. **Användning av kniv bör undvikas vid hantering p.g.a. risk för skador på madrassen och/eller överdraget.** Madrassen kan placeras och användas direkt i sängen.

### 4.2 INSPEKTION OCH UNDERHÅLL

Kontrollera alltid efter för synliga tecken på skador eller slitage på din madrass innan den placeras ut för användning. Leta efter revor, sprickor, hål, fläckar eller missfärgning. Kom ihåg att även kontrollera madrassens sidor och undersida.

#### För ytterligare information om rengöring och skötsel se punkt 4.4

För att förlänga madrassens livstid rekommenderar vi att den roteras och vänds. Använd gärna vändschema.

Rotation kan ske med madrassöverdraget på. Vid vändning måste skummet plockas ut ur överdraget och vändas innan överdraget åter sätts på. Om madrassen har dubbla skumkärnor är det viktigt att säkerställa att toppskummet fortfarande ligger överst efter vändning.

Information om huruvida aktuell madrass är vändbar visas på guiden på nästa sida.



Madrassen kan roteras. Huvudände och fotände byter plats.



Madrassen kan vändas. Madrassen vänds upp och ner.



#### **Madrassöverdraget måste alltid ligga med rätt sida upp.**

Droppkanten fungerar som ett skyddande tak över dragkedjan. Om madrassen vänds utan att överdraget först tas av kommer droppkanten att bli upp och ner och tappa sin funktion.



**Säkerställ att ytskiktet är intakt!** Ett skadat ytskikt är inte längre hygieniskt då kroppsvätskor riskerar tränga in till skumkärnan. Kontrollera därför noggrant att inga skador finns på madrassöverdraget.

**Om ytskiktet skadats** kan det ersättas så länge ingen kroppsvätska trängt ner till madrasskärnan. Vid osäkerhet rekommenderas att madrassöverdraget byts.

### 4.3 GUIDE - MELISSAMODELLER

Nedan presenteras en snabbguide med information om de olika Melissamodellerna. Har du frågor som inte besvaras i denna guide eller i på annan plats i bruksanvisningen är du välkommen att kontakta Järven Health Care.

<b>ERSÄTTNINGSMADRASS</b>	Vändbar	Roterbar	Max brukarvikt	Särskategori	Hypersoft-skum	35 kg kallskum	50 kg kallskum	Viskoelastiskt
Basic	•	•	180 kg	1-2	-	•	-	-
12 (12 cm)	•	•	180 kg	1-2	-	-	•	-
12 (14 cm)	•	•	180 kg	1-2	-	-	•	-
Parad	-	•	180 kg	1-3	•	-	•	-
Flex	-	•	180 kg	1-2	-	-	•	•
Heavy	-	•	250 kg	1-2	-	-	•	•

<b>BÄDDMADRASS</b>	Vändbar	Roterbar	Max brukarvikt	Särskategori	Hypersoft-skum	35 kg kallskum	50 kg kallskum	Viskoelastiskt
Basic bäddmadrass	•	•	180 kg	1	-	•	-	-
Flex bäddmadrass	•	•	180 kg	1-2	-	-	-	•
Parad bäddmadrass	•	•	180 kg	1-3	•	-	-	-
12 bäddmadrass	•	•	180 kg	1-2	-	-	•	-

Melissa bäddmadrasser används i kombination med madrass av god kvalitet.

För specifik information kring de olika Melissamodellerna se respektive produktblad. Garanti (skum) gäller på utmattning av madrasskärnans B-värde (minst 6 mm) enligt SS 876 00 11.

#### 4.4 SKÖTSEL OCH RENGÖRING



**Rengöring av överdraget** bör ske med tvålbaserade rengöringsmedel. Se till att använda rätt spädningsförhållande. Använd aldrig koncentrat. Vid användning av klorhaltiga preparat använd inblandning 1 000 PPM.

**Desinficering av madrassöverdraget** sker med alkoholbaserat eller liknande rengöringsmedel med tensider. Dessa kan användas; Dax Ytdesinfektion Plus, Virkon, Perform och Dismozon Pur.

Vid rengöring av madrass **läs alltid noga igenom säkerhetsdatabladet** som gäller för rengöringsmedlet och följ säkerhetsföreskrifterna.

**Tvätt i maskin i minst 70 °C.**



Tag regelbundet av madrassöverdraget och kontrollera skumkärnan. Leta efter våta fläckar, missfärgningar, tecken på skador och slitage eller om madrassen luktar illa p.g.a kroppsvätskor. **Kassera omedelbart madrasser som är kontaminerade för att minska risken för smittspridning !**



**Upprätta en revisionsplan** för alla madrasser på avdelningen. Kontrollera alltid efter varje patient för synliga tecken på skador eller slitage på madrassen. Leta efter revor, sprickor, hål, fläckar eller missfärgning. Kom ihåg att även kontrollera madrassens alla sidor även undersidan. Vi skadat överdrag, byt överdrag omgående

- Skulle odör kvarstå efter det att madrassen rengjorts, ta lite citronessens på en fuktig trasa och torka av madrassöverdraget.
- Autoklavering av madrasskärnan avrådes då det gör att madrassen åldras i förtid.
- Överdraget tvättas i 70° C (max 95° C).
- Överdraget kan torktumlas. Max 130° C.
- Sköljmedel förstör överdragets vätsketäthet och får EJ användas.
- Madrassen/överdraget får ej strykas.
- Undvik vassa föremål i närheten av madrassen och överdraget.



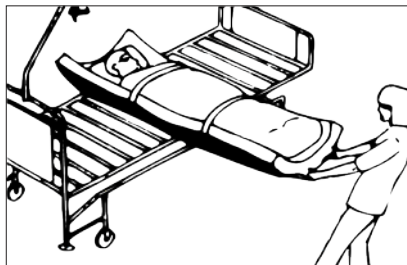
## 4.5 EVAKUERING MED RXI-5

Evakuering från säng:

1. Informera brukaren om vad som händer.
2. Sänk sängen maximalt och lås den i läge för en säkrare evakuering.
3. Dra ut banden på långsidan av madrassöverdraget och fixera madrassen runt brukaren.
4. Använd de yttre handtagen i fotändan och dra madrassen från sängen ner på golvet.



Fixera den som skall evakueras med de båda banden.



Drag därefter ut personen från fotsidan. Viktigt vid evakuering i trappa.



### Evakuering i trappor

Gå baklänges tills större delen av madrassen har glidit ner över det översta trappsteget.

Vänd dig helt om så att du har blicken i färdriktningen, utan att släppa taget om madrassen. Håll en hand stadigt på ledstången och dra med den andra handen.

Följ trappen nedåt och låt madrassen stoppa mot dina ben vid behov. Gå nedåt i normal hastighet - spring inte!

## 4.6 FÖRVARING

Förvara madrassen (med överdrag) i torra, rumstempererade lokaler. Undvik att utsätta madrassen för direkt solljus. Vi rekommenderar att madrassen inte förvaras rullpackad längre än 3 månader.

## 4.7 LIVSLÄNGD

Ej användbara madrasser är märkta på etiketten med "DENNA SIDA UPP". Följ alltid våra rekommendationer och skötselråd på madrassen för längsta möjliga livslängd med bibehållen tryckavlastning. Beräknad livslängd på madrasskärnan är 5 år och överdraget 3 år.

## 4.8 ÅTERVINNING

Madrasskärnan och överdraget är helt energiåtervinningsbara och skall sorteras som brännbart avfall. Ingen demontering är nödvändig.

## 5 TRYCKSÅRSFÖREBYGGANDE ARBETE



**En klinisk bedömning av patientens risk för att utveckla trycksår bör alltid göras vid val av madrass.**

Riskbedömning ska göras vid ankomst eller i början av en vårdperiod oavsett om patienten är på en vårdinrättning eller vårdas i det egna hemmet. Enligt internationella riktlinjer (EPUAP) så är rekommendationen inom 8 timmar. Ett komplement till den kliniska bedömningen är Nortonskalan, Brandonskalan eller RAPS.

Bedömningen görs för att behovet av tryckavlastning ska identifieras. Utifrån brukarens status väljs sedan rätt madrass med rätt tryckavlastande förmåga och för rätt ändamål. Denna undersökning skall ske av personal med adekvat kunskap och utbildning. Lägesändra, positionera och undersök brukaren samt kontrollera dennes nutritionsstatus och hudkostym regelbundet.

Som ett bidrag i arbetet att förebygga trycksår trycktestas alla Järven Health Cares madrasser för att ge ett opartiskt råd vid val av madrass.

**Alla Melissa hygienmadrasser har genomgått tryckmätningstest enligt SS 8760013 hos RISE (Swerea IVF). Resultaten av tryckmätningstesten ligger till grund för klassificeringen av madrassernas tryckavlastande egenskaper.**



## 6 ÖVRIGT

### 6.1 PRODUKTANSVAR

Med produktansvar avses tillverkarens, importörens eller försäljarens lagstadgade skadeståndsansvar för eventuella skador som produkten orsakat. Produktansvarslagen (EU-direktiv 85/374/EEG, Svensk lag SFS 1992:18) fastställer tillverkarens, importörens eller försäljarens lagstadgade skadeståndsansvar för eventuella skador som produkten orsakat. Reglerna gäller för fysiska produkter i form av lösa föremål men även för produkter som kopplas ihop med andra lösa föremål eller fast egendom. Finns det ingen produkt som orsakat någon form av egendoms- eller personskada är produktansvarslagstiftningen inte relevant.

### 6.2 RETURER OCH REKLAMATIONER

Reklamationer skall skriftligen anmälas till Järven Health Care. Retur av produkt skall efter godkänt reklamationensärende ske enligt våra instruktioner. Returneras produkt ihnan reklamationensärendet är godkänt räknas ärendet som avslutat och ersättning till kund betalas inte ut.

### 6.3 TRANSPORTSKADOR

Transportskada skall noteras på fraktsedeln innan påskrift för att vara giltig. Därefter kontaktar ni kundtjänst på Järven Health Care (0660-22 28 50, [healthcare@jarven.se](mailto:healthcare@jarven.se)) och lämnar relevant information.

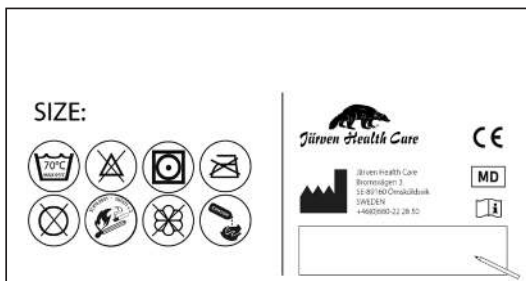
**OBS! För snabbare behandling av ditt ärende ber vi dig fotografera transportskadan så utförligt som möjligt innan ni kontaktar kundtjänst.**

## 7 MILJÖ OCH ÅTERVINNING

Järven Health Care jobbar kontinuerligt med att utveckla sitt miljöarbete. Vi eftersträvar att alltid använda material och produkter med minsta möjliga miljöavtryck. Järven Health Care är ansluten till REPA-registret samt EI-kretsen AB och uppfyller därigenom sitt producentansvar. För mer information om vårt miljöarbete kontakta Järven Health Care. Melissas produktsortiment är helt fritt från PVC.

## 8 ETIKETTER

Nedan följer några exempel på hur produkterna är märkta. Märkningen kan variera. Produkten är märkt med: Tillverkningsår, vecka, EAN, placering i säng, brukarvikt, vikt, storlek, namn, artikelnummer, trycksårskategori, rengöring, uppfyllda standarder, CE-märkning, ev. QR-kod samt plats för egen märkning.



## 8.1 SYMBOLER MED FÖRKLARING



Denna produkt är testad och godkänd enligt SS8760001 cigaretttest. Testmetod EN597-1



Denna produkt är testad och godkänd enligt SS8760001. Testmetod EN597-1+2



Denna produkt är testad och godkänd enligt SS8760010



Denna produkt är testad och godkänd enligt BS7177:2008 Medium Hazard



Denna produkt är testad och godkänd enligt BS7177:2008 High Hazard



Denna produkt är vätskeavstötande



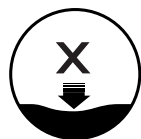
Madrasen kan roteras. Huvudände och förände byter plats.



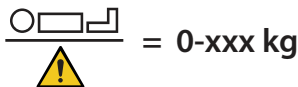
Madrasen kan vändas. Madrasen vänds upp och ner.



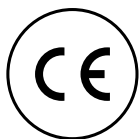
Madrasen är trycktestad enligt den objektiva testmetoden SS8760013



Anger vilken trycksärs-kategori madrasen är anpassad för.



Anger max brukarvikt.



Denna produkt är CE-märkt enligt MDR 2017/745



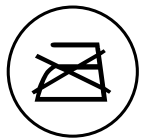
Rengöring bör ske med tvålbaserade rengöringsmedel



Desinficering sker med alkoholbaserat eller liknande rengöringsmedel med tensider



Torktumling max 130° C



Får ej strykas



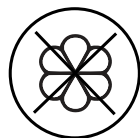
Inga klorhaltiga preparat får användas!



Tvättas max 95 grader (överdrag)



Ej autoklävering. (madrasskärna)



Sköljmedel får EJ användas.



Anger produktens artikelnummer



Anger produktens batch-nummer



Tillverkningsdatum



Tillverkare



Konsultera bruksanvisning

## 9 TILLBEHÖR

Nedan listas ett urval av tillbehör till din Melissa-madrass.



**HYGIENÖVERDRAG**, *art.nr. 14-000001-001, 14-000403-001, 14-000602-001*

RX-5, basversion.

RXH-5 med transporthandtag för att bära madrass utan patient.

RXI-5 med handtag och inbyggd evakueringsfunktion.



**TRANSPORTVÄSKA**, *art.nr. 11-009901-001*

En praktisk väska för användning vid transport samt förvaring. Väskan är tillverkad i slitåligt material och är tvättbar.

### 9.1 ÖVRIGA TILLBEHÖR

Utöver de produktspecifika tillbehören har vi ett urval av produkter som med fördel kan kombineras med våra Melissa-madrasser.



**RÄDDNINGSLAKAN**, *art.nr. 14-090000-002*

Om Melissa-madrassen inte har överdraget RXI-5 med evakueringshandtag rekommenderar vi JÄRVEN RÄDDNINGSLAKAN för att underlätta evakuering av patient vid fara (brand, gasläcka, etc.)



**KUDDE ZUZZA**, *art.nr. 14-130100-001*

En mjuk, skön och luftgenomsläpplig kudde som är tillverkad för att ge god komfort och lång livslängd. Hela kudden är kokbar för att möjliggöra effektiv rengöring.



**RXP KUDDÖVERDRAG** *art.nr. 14-060000-001*

Ett avtorkningsbart kuddöverdrag i samma material som Melissas hygienöverdrag, PU.



**BRANDSÄKRA TEXTILIER TCS**

Vi har ett urval av brandsäkra textilier i materialet Trevira som har ett inbyggt brandskydd. Textilerna omfattar bl.a. filt, kuddöverdrag och lakan. Kontakta Järven Health Care för mer information.





Distributör:



### Järven Health Care

Bromsvägen 3  
SE-891 60 Örnsköldsvik  
SWEDEN

Telefon: 0660-22 28 50  
Telefax: 0660-824 10  
E-post: [healthcare@jarven.se](mailto:healthcare@jarven.se)

**Melissa Bruksanvisning. Alla varumärken tillhör respektive ägare.**  
Järven AB förbehåller sig rätten att uppdatera denna bruksanvisning vid behov och/eller påträffande av eventuella stav- eller faktafel.

**Ytterligare exemplar kan beställas från Järven Health Care.**  
**Kopiering för internt bruk är tillåten.**